

AUDITORIO LA COLINA
12 DE MARZO, A LAS 19:45 HORAS

Concierto
J4F EN COCIERTO
(RAEE)



J4F es una banda instrumental formada en 2011 en Sabiñánigo, en el pirineo aragonés, por Jaime Arilla al piano, Carlos Álvarez a la batería, Nicolás Mora a la guitarra eléctrica y Patrick Philips al bajo eléctrico: un cuarteto de Jazz-Fusion que presenta un repertorio de temas propios.

Su música bebe de fuentes muy diversas, tanto como lo son las trayectorias personales de los cuatro músicos que aquí se reúnen. Tras una primera etapa en la que las versiones de otros artistas abundaban en sus conciertos, comenzaron progresivamente a crear un repertorio propio. En febrero de 2015 publicaron su primer álbum, "42 N", y en julio de 2020 publicaron su segundo álbum, "Punto de fusión", en el que incluyen un total de nueve composiciones propias que transitan varios géneros, dando también un amplio margen a la improvisación.

El repertorio de J4F refleja y combina las diferentes influencias y experiencias de sus cuatro componentes, y su música funde géneros como el jazz, el blues, el funk, la música latina o el rock. En ella aparecen también otras vetas más difíciles de etiquetar, al tiempo que asoman a veces ecos de melodías clásicas, acentos funky, giros flamencos o guiños de la música popular pirenaica que han ido escuchando y tocando a lo largo de su vida. Como descubrirá quien escuche el disco o vaya a sus conciertos, la dieta musical de los componentes de J4F es muy rica y variada, como lo es el menú que preparan para sus oyentes: música de este tiempo y este lugar, música escrita y tocada con libertad y sin prejuicios.

J4F actúa frecuentemente por la comunidad de Aragón, ayudando a mantener viva la llama de la música en directo en pequeños locales y municipios de su entorno, y se ha presentado en festivales de Jazz como el de Castejón de Sos, Jazz en la Colina de Sabiñánigo, Vino-trufa jazz de Estadilla la Feria Pirenaica de Luthiers de Boltaña "Pirenostrum 2014" o "Jazz al margen" en Zaragoza.

En este último año, y con la situación tan excepcional vivida, han llevado su música a lugares de Aragón como Zaragoza (Jazz al margen 2020), Huesca (Palacio de Congresos) o Sabiñánigo (Ciclo "Música a la fresca"). Cruzaron la frontera para presentarse en Francia, en el Espace 2015 de Laruns y participaron en el multitudinario concierto que cerró las fiestas del Pilar de Zaragoza del año 2017, invitados por la Ronda de Boltaña para hacer una versión muy libre de una de sus canciones, "El duende de San Martín".

Desde la publicación de "42 N" y con su último trabajo "Punto de fusión", su música ha comenzado a sonar en diferentes programas de radio: Radio nacional de España (Radio 3), Cadena ser, Aragón Radio, Hit radio. Recientemente ha ocupado el puesto 16 de los 20 discos aragoneses más votados de 2020, votación creada por el portal Aragón Musical, y que sirve para hacer visible los trabajos musicales de 2020 en la comunidad autónoma de Aragón.

Patrick Philips (Bajo):



Después de tres años de estudios en el jazzconservatorium de Gante (Bélgica), Patrick "Pe" Philips inició una larga trayectoria con un sinnúmero de grupos de folk-rock, orquestas y bandas de diferentes estilos, así como con grandes formaciones de jazz (The Mellfits, The Post Big Band, Seawitch...). Ha dado conciertos por todo el mundo, tocando en la Big Band de la marina belga, desde Afganistan a Benin, de Turquía a Puerto Rico. En 2009 se traslada

a España. Después de trabajar con Santi Corpas y Francisco de Gaspar, en noviembre de 2012 aterrizó en Jazz4fun, donde ha regresado al jazz.

Jaime Arilla (Piano):



Estudió en el Aula de Música Moderna y Jazz de Barcelona, con profesores como Francesc Burrull, Ricard Roda, Carlo Morena, Antonio Peral o Enrich Alberich. Es además Profesor Superior en la especialidad de Solfeo, Teoría de la Música, Transposición, Repentización y Acompañamiento. Fue pianista, arreglista y compositor del Nuei Jazz Ensemble de Sabiñánigo, con quien grabó en 2001 el disco "May I?". Ha compuesto la banda sonora original de varios cortometrajes y ha sido pianista y arreglista en la grabación de distintos trabajos. Ha impartido cursos en el Conservatorio Profesional de Música de Huesca, y en la escuela de Música Artmusic y el Aula de Música Moderna y Jazz de Barcelona. Ha trabajado como pianista, arreglista y batería en la Orquesta Keops y el Trío Virelai. Colabora ocasionalmente con "La Caja de Música" y el "Cuarteto de Saxofones ciudad de Sabiñánigo".

Nicolás Mora (Guitarra):



Guitarrista barbastrense con más de quince años de trayectoria musical recibiendo clases de grandes músicos como Carlos Vidal, Tolo Pueyo, Albert Cubero o Aitor Berdiel. Con un estilo orientado al jazz, al blues y al rock.

Ha formado parte de varios grupos de diversos estilos, como "Claroscuro" (pop-rock), "Hidrophonik" (rock) y "La Talega" (ska-reggae). Tocando con estos grupos por buena parte de la provincia de Huesca en diversas salas, bares y fiestas patronales.

Actualmente, además de acompañar al artista oscense "Tritón Jiménez" y formar parte del trío de jazz "Mazz Jazz", participa junto al poeta cubano afincado en Aragón Héctor Castellanos (Tico) en el proyecto de poesía y música "Quiere ser canción".

Además de dar clases particulares de música, fue profesor de guitarra en la Escuela de Música de Grañén durante dos años y actualmente en la academia Caracciolo de Barbastro.

Carlos Álvarez (Batería):



Además de su formación como percusionista "clásico" (completó el grado medio de percusión en el Conservatorio del Liceo de Barcelona), ha participado como batería y percusionista en numerosos grupos de diferentes estilos, y ha grabado varios discos: con el grupo Caracas (ganadores del concurso Zerbuna 2002), con el guitarrista flamenco Paco Alcaraz o con el grupo de flamenco-fusión La Locura de Mabuse.

Actualmente es asesor de formación en Sabiñánigo (Huesca) y compagina su trabajo con la dirección de la comparsa de batucada brasileña Dingolondango, así como con la colaboración en agrupaciones musicales como La Caja de Música.

AUDITORIO LA COLINA
19 DE MARZO, A LAS 19:45 HORAS

Concierto
CHANO DOMÍNGUEZ en solitario



Dice Chano Domínguez que tanto el flamenco como el jazz son géneros musicales muy puros que aún conservan algo de su verdad al implementarse y fusionarse. Y es que precisamente él es uno de los más grandes representantes del género Jazz-flamenco, sin lugar a dudas. De hecho, se podría decir que fue él quien dio los primeros pasos para la fidelización de este género en el popular español e internacional, trabajando desde el principio de su carrera para poder combinar estos dos géneros que, según demuestran sus canciones, eran los que más amaba y prefería. Cada vez más músicos y cantautores fueron adoptando el jazz flamenco de Chano, esa música tan cautivadora como particular.

En su visita a *Jazz en la Colina*, Chano Domínguez hará un recorrido por su trayectoria de más de 40 años, y regalará al público de Sabiñánigo material inédito junto a alguna que otra improvisación. Un programa representativo de quien es Chano Domínguez: el músico con quien nació el jazz flamenco.

Desde los años 80, Chano Domínguez ya empezaba a experimentar cada vez más con el Jazz y el flamenco a partes iguales (hay que recordar que este músico empezó su carrera profesional con un grupo de rock andaluz, mismo que ganó bastante renombre en la zona donde habitaba Chano Domínguez). No obstante, no fue sino hasta la llegada del sexteto Paco de Lucía cuando Chano lograría consolidar su estilo.

Verán, realmente el movimiento y género jazz-flamenco (de forma oficial), empezó directamente con el sexteto anteriormente comentado, sirviendo esto de inspiración para Chano y mejorando lo que ya venía practicando desde hace años atrás. El disco que sirvió de revelación para Chano Domínguez fue "Sólo quiero caminar" de 1980, lo cual hizo que el músico decidiera definitivamente irse por esa vertiente para su música.

No fue sino hasta 1985 en donde Chano Domínguez ganó notoriedad por haber sido ganador de la primera muestra de jazz que se celebraba en Palma de Mallorca, ganando junto al grupo Hiscadix al cual pertenecía. Desde ese entonces, Chano Domínguez se perfilaba para dar vida al jazz como un género de música moderna, encontrando que para ese momento eran realmente pocos los músicos que se dedicaban nada más al jazz.

A Chano le tocaba seguir adelante con sus proyectos y así fue como concibió su primera agrupación, sacando un álbum homónimo en donde se dio a la tarea de unir a Monk con las bulerías, siendo el primero en hacer esto para la fecha. El resultado de este experimento fue todo un éxito y gracias a él, se fueron uniendo cada vez más músicos españoles que tocaban esta clase de nuevos arreglos y nueva música, abriendo paso a lo que se conocería luego como el jazz-flamenco.

Características del Jazz-Flamenco de Chano Domínguez: Aunque ya queda demostrado que el Jazz-flamenco como tal no lo inventó Chano Domínguez, para nadie debe ser sorpresa a estas alturas que haya sido él quien le diera un aire mucho más fresco y vanguardista, trayendo una nueva ola de popularidad y gusto por el género que nadie tenía hasta los momentos. ¡Es por eso que el jazz-flamenco de Chano Domínguez es tan característico!

La música de Chano Domínguez tiene una base muy firme en el Jazz, la cual **te traslada a rincones bastante relajados del mundo y la cual comunica un ritmo magnético para quien la escuche**. Sin embargo, al impregnar su música con los ritmos del flamenco tales como bulerías, soleas y alegrías, el músico pudo darle a sus composiciones un aire mucho más jovial y hasta dulce, el cual dejaba la melancolía de lado para entrar de lleno en la animosidad y elegancia del flamenco.

Indudablemente, el aporte de Chano Domínguez a la música queda encerrado al género del Jazz. Aun así, no cabe la menor duda de que dicho aporte es lo suficientemente grande como para marcar un antes y un después en el género, razón por la cual no se puede dejar de apreciar las piezas de este músico cuando se analiza la historia del jazz-flamenco en general.

La reinterpretación de Chano Domínguez: Si se debe hablar del Jazz-flamenco de Chano Domínguez, entonces es necesario recalcar que, más que un compositor, él es un músico amante de los clásicos del jazz, razón por la cual se le puede ver constantemente reinterpretando obras del jazz y adaptándolas a su estilo de jazz-flamenco.

Entre sus reinterpretaciones más sonadas, se encuentra precisamente su disco “Flamenco Sketches”, en donde el músico toma como base la música de Miles Davis para darle un nuevo performance y brindarle un sonido mucho más particular y diferente.

Miles Davis es el jazzista más famoso del mundo, el cual tiene en su haber el disco de jazz más vendido de toda la historia el cuál fue publicado en el año 1959. ¡Ya se puede ver el difícil trabajo que tenía Chano Domínguez!

Con todo en contra, Chano sacó adelante este disco con motivo del 50 aniversario de “Kind of Blue” (disco de jazz más vendido de la historia), incorporando a este nuevo disco una vuelta de tuerca a todas las canciones de Davis, combinando estas canciones con flamenco y dando precisamente un aire mucho más fresco, nacional e impresionante a estas canciones de jazz. ¡El disco fue un éxito rotundo!

Al disco “Flamenco Sketches” también se le añadieron dos canciones adicionales a las ya mencionadas: “Nardis” y “Serpent’s Tooth”, siendo este último un tema de Davis que salió antes de “Kind of Blue” y el cual formó parte del repertorio musical de este trompetista por los años cincuenta.

Con todo esto comentado, queda evidencia no solo de lo revolucionario que fue en su momento Chano Domínguez, sino también queda en evidencia lo mucho que combina el jazz y el flamenco como géneros musicales, llegando esto a tal punto que ahora, **la mayoría de los músicos que sienten afinidad por el jazz tienen que conocer de buena mano el flamenco**, de forma que puedan llevar a nuevos límites este género tan popular en la actualidad.

Según palabras del mismo Chano Domínguez, “tanto el flamenco como el jazz son géneros musicales muy puros que aún conservan algo de su verdad al implementarse y fusionarse”. ¿Qué piensas realmente de todo esto? ¿Te animas a escuchar la música jazz-flamenco de Chano Domínguez y dejarte conquistar por sus melodías desde el primer momento?

AUDITORIO LA COLINA
26 DE MARZO, A LAS 19:45 HORAS

Concierto
B JAZZ CAPELLA
Interpretado por B Vocal
(RAEE)



El Jazz siempre ha influido en la carrera de **b vocal**, ya sea en la incorporación de texturas armónicas complejas o en la transformación de temas conocidos a ritmos sincopados, pero siempre con una intención de acercar al público el sabor de una música que nació en el sur de Estados Unidos pero que se extendió rápidamente por todo el mundo gracias a ese aire de libertad y energía que desprendía.

En esta ocasión **b vocal** ha preparado con mucho respeto y dedicación un repertorio que se sumerge en las raíces del jazz, pero con ese “toque” que siempre le ha caracterizado, interpretando clásicos, rearmonizando temas modernos, pasando por influencias de *latin jazz* u homenajeando a maestros como Chick Corea -recientemente fallecido- y, como no, añadiendo pequeñas dosis de humor y teatralidad que adornan los espectáculos de la formación.

Nunca antes has escuchado en clave de jazz temas como el energético **Blame it on the boogie**, de los *Jackson Five*, la balada **All of me**, de *John Legend* o **Losing my religion**, de *R.E.M.* con un marcado estilo de big band. También hemos querido incluir temas originales de **b vocal** como **Tengo jazz** o el primer arreglo que hizo el grupo con la canción **la b minúscula**, situándonos musicalmente en una barbershop y sus cerradas armonías. Y por supuesto algunos temas más humorísticos y juguetones como **I got rhythm**, de *George Gershwin* o **Quiero ser como tú**, de la película *El Libro de la Selva*, de Disney.

En definitiva un concierto ameno y divertido con el que podrás disfrutar de uno de los estilos musicales que más han influido en el siglo XX.

b vocal es una formación artística española que en 2020 ha cumplido **25 años sobre los escenarios** con más de **3000 conciertos**, **7 CDs** y **3 DVDs** en el mercado, colaboraciones en radio y televisión, más de 40 giras internacionales y 10 premios repartidos entre Nueva York, San Francisco, Austria, Rusia e Italia. Todos estos méritos han convertido al grupo en un referente en su género, la música a cappella. Las cinco voces de **b vocal** son Alberto Marco, Augusto González, Carlos Marco, Fermín Polo y Juan Luis García.

En estos 25 años de trayectoria profesional han creado 16 espectáculos diferentes (10 para público general y 6 conciertos didácticos y familiares), y han recorrido los más importantes teatros y auditorios en España y fuera de nuestras fronteras. Sus grandes armas son la espectacularidad de su sonido en directo, su atrevida puesta en escena y sus originales espectáculos en torno a la voz.

En 2006 obtienen el **Premio del Jurado** y **Premio del Público** en el **Festival Internacional VokalTotal** de Graz (Austria).

En 2010 obtienen **Premios del Jurado y Público en Nueva York** y **Premios del Público, Jurado y Mejor Canción en San Francisco**, en el prestigioso **Festival Harmony Sweepstakes de EEUU**, considerado el más importante del mundo en esta especialidad. En 2017 y 2018 reciben sendos premios en el **Moscow Spring A Cappella Festival** de Moscú. Ya en 2021 han ganado el **Festival VivaVoce Playoff** de Italia frente a diversos grupos europeos. Otras distinciones a nivel nacional en su haber son el **Premio a la Trayectoria Musical**, **Aragoneses del Año**, **Premio Sol Mayor**, **Premio Custodio**, **Hijos Predilectos de la Ciudad de Zaragoza** y **Pregoneros de las Fiestas del Pilar de Zaragoza 2019**.

Su carrera internacional ya ha pasado por **EEUU**, **China**, **Japón**, **Corea del Sur**, **Taiwán**, **Austria**, **Italia**, **Francia**, **Bélgica**, **Eslovaquia**, **Alemania** o **Rusia**. Sólo en Asia han realizado más de 30 giras actuando en Auditorios como el **Gran Teatro Nacional de Pekín**, el **Shanghai Culture Center**, el **Seoul Arts Center** y el **Sejong Culture Center** en Seúl, el **Hakuju Hall** de Tokio o el **Nacional Theatre of Taiwan**. Actualmente son el grupo musical español que más giras ha realizado en Asia.

En 2021 continúan profundizando en su carrera artística y acometen 2 importantes proyectos: por un lado afianzan un repertorio de Jazz a cappella que estrenarán en el **Ciclo de Jazz de Sabiñánigo** y con el que aspiran a recorrer importantes festivales de la especialidad y por otro recuperan la 3ª edición del **Festival b vocal a cappella de Zaragoza** que se vio interrumpido por la pandemia y del que son organizadores.

Han actuado o protagonizado secciones como colaboradores en diversos medios de comunicación nacional: **RNE, TVE Canal Internacional, Cadena Cope, Onda Cero, Antena 3 TV, Cuatro TV, Cadena SER,**... e internacional: **Star King (SBS), Space Gonggam (EBS), MBC, I M Shook (Corea del Sur)**, entre otras.

Asimismo, durante su trayectoria artística **b vocal** se ha especializado en el entretenimiento en eventos privados y públicos de máximo nivel: Congresos y Convenciones, Celebraciones Institucionales, Entregas de premios, Galas de TV...

En cuanto a su **labor pedagógica**, sus espectáculos didácticos, talleres y masterclass sobre la voz han cautivado a público y responsables de la comunidad educativa, convirtiéndose en una propuesta de enseñanza transversal importantísima como complemento de los currículos escolares. Sus propuestas han permitido que más de un millón de escolares hayan aprendido los secretos de la voz, de su puesta en escena y de su importancia en el mundo y en la historia a nivel cultural y social.

Por su calidad y originalidad, **b vocal** se ha convertido en el principal referente de la música a cappella en España y en uno de los más importantes del mundo.